

NÁVOD K POUŽITÍ ZMRZLINOVÉHO STROJE

MaxiGel: XS,S,L,M,XL,XXL

Před prvním použitím stroje prosíme o důkladné přečtení návodu



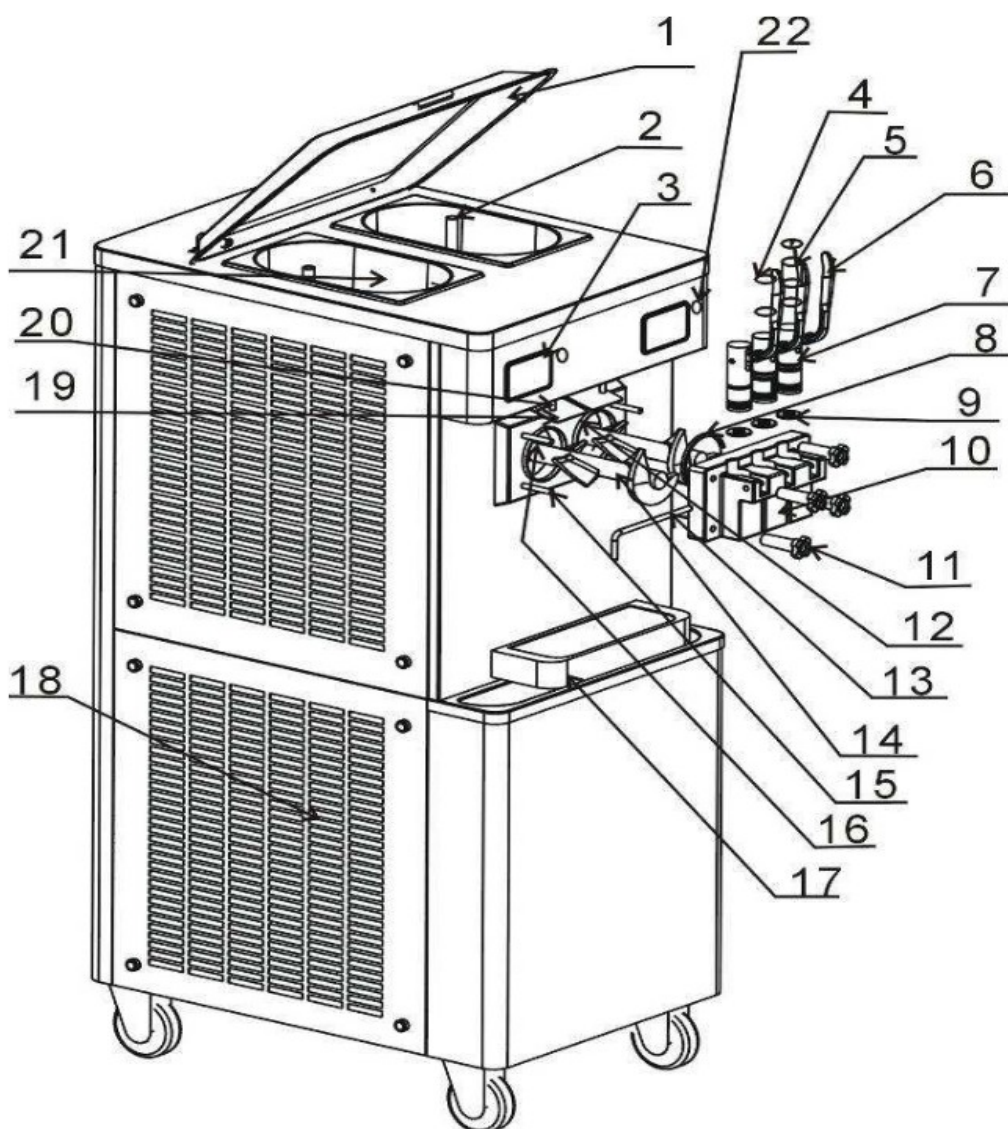
Děkujeme, že jste se rozhodli pro náš zmrzlinový stroj



NAŠE PRODEJNA V MARIÁNSKÝCH LÁZNÍCH

Označení dílů :

1. Víko vaniček	2. Nátok pro zmrzlinu	3. Ovládací panel - nastavení
4. Těsnění pístů	5. Písty	6. Nerezové čepovací páky
7. Písty	8. Těsnění – na mrazící válce	9. Těsnění
10. Čepovací hlava	11. Utahovací šrouby (čepovací hlava)	12. Kryt mrazících válců
13. Zajišťovací tyčka k pákám	14. Míchací šnek	15. Šrouby na které se šroubuje čepovací hlava
16. Mrazící válce	17. Odkapávací vanička	18. Strana kde odchází teplý vzduch
19. Mikrospínač	20. Počítadlo porcí	21. Chladicí vaničky
22. Tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO (nově na spodní části)		



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

ELEKTŘINA

Stroj musí být řádně uzemněn.
Zásuvka musí mít dostatečný jistič.
Nepoužívejte prodlužovací kabely.



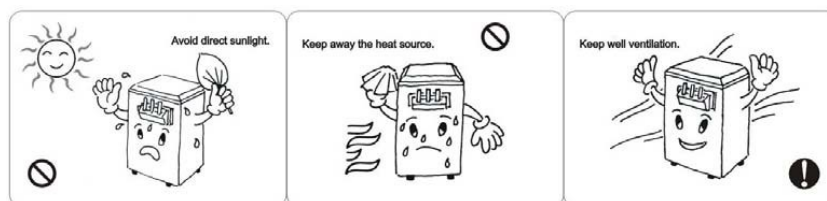
HYGIENA

Stroj používat pouze v souladu s hygienou.
Stroj se musí pravidelně čistit a komponenty pravidelně mazat potravinářskou vazelínou.

INSTALACE

POZOR: Stroj se musí po doručení (dovozu) nechat minimálně 24 hodin odstát, poté je možné stroj používat.

Postavte stroj na rovnou a stabilní plochu.
Nedávat stroj do blízkost jiného stroje, který vydává přílišné teplo.
Stroj chránit před přímým slunečním zářením a deštěm.
Stroj musí mít z každé strany minimálně 50 cm volný prostor.
Udržovat vše v naprosté čistotě!



ZÁRUKA

Záruka na zmrzlinový stroj dle našich všeobecných obchodních podmínek.
Aby byla záruka uznána v celé délce, musí být každý rok provedena placená údržba zmrzlinového stroje. Cena na: **www.strojnazmrzlinu.cz**
Po uplynutí záruční doby doporučujeme v údržbě stroje pravidelně každý rok pokračovat z důvodů prodloužení životnosti a spolehlivosti Vašeho stroje. Pravidelnou údržbou předcházíte velkým finančním výdajům za opravy.

SPECIFIKACE EL. ZAPOJENÍ:

Jednofázové stroje: 220V/50Hz, povolené rozpětí napětí: 220V-240V

Třífázové stroje: 380V/50Hz, povolené rozpětí napětí: 370V-390V

Velice důležité je hlídat podpětí a přepětí, pokud k tomuto dojde, můžete vážně poškodit Váš zmrzlinový stroj a toto vede ke ztrátě záruky !!!

Stroj se zakazuje napojovat na jakoukoliv elektrocentálu (ztráta záruky)

Vypínače pro zapnutí/vypnutí stroje a nášlehu



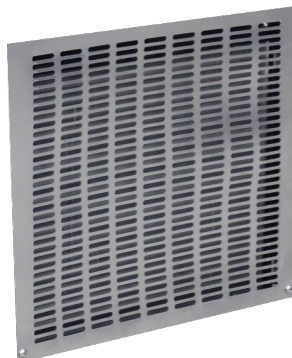
Zapnutí stroje: ZAPNUTO/VYPNUTO

Přes toto tlačítko můžete Váš zmrzlinový stroj zapnout a vypnout.

Zapnutí nášlehu ZAPNUTO/VYPNUTO (pouze u některých strojů)

Pokud Váš stroj tuto funkci obsahuje, jedná se o nášleh, který je zabudovaný přímo do chladicího válce. (vzduch je pod tlakem veden do Vašeho chladicího válce a způsobuje nášleh a může také tento vzduch, pěnu tlačit do horních vaniček. Vždy záleží na viskozitě zmrzliny. Pokud je zmrzlina příliš hustá, **nedoporučuje se nášleh zapínat**. Pouze u tekutých zmrzlin se nášleh může zapínat, ale i v tomto případě doporučujeme při velikém výdeji nášleh vypínat, aby zmrzlina bez problémů natékala do mrazících válců.

CHLADIČ



Chladič u Vašeho stroje musíte minimálně jednou měsíčně vysát a poté vyfoukat. V opačném případě nebude Váš stroj fungovat na 100% a povede to k přehřívání stroje a následnému poškození.

U strojů s jedním okruhem chlazení (jeden ovládací panel) musíte používat vždy a pouze oba válce, vaničky. Nikdy nesmíte nechat prázdný jeden válec, vaničku v opačném případě si poškodíte Váš zmrzlinový stroj a ztrátíte tím záruku.

U strojů na 380 V se vždy přesvědčte, že se míchací šneky točí vždy po směru hodinových ručiček. Pokud se takto neděje, pozvěte si odborníka (elektrikáře) a nechte ho předělat vaši zástrčku.

Ovládací panel nových modelů

The diagram shows a control panel with a central LED display (7) and six buttons below it. From left to right, the buttons are: 1. AUTO (snowflake icon), 2. WASH (water tap icon), 3. STOP (power icon), 4. + (left arrow icon), 5. - (right arrow icon), and 6. FRESH/SET (snowflake and moon icon).	1. Tlačítko výroby zmrzliny 2. Tlačítko mytí 3. Tlačítko STOP 4. – Zmrzlina měkčí 5. + Zmrzlina tvrdší 6. Zapnutí/vypnutí chlazení vaniček, nebo nočního režimu 7. LED Display
---	--

LED Display nových modelů

				
1. Nastavení tuhosti zmrzliny 2. Chybové hlášení 3. Konzistence zmrzliny 4. Chlazení vaniček 5. Teplota 6. Počet porcí (počítadlo)	7. El. napětí 8. Chlazení 9. Ukazatel namražení zmrzliny v %			

Počítadlo porcí (není u všech modelů)

Elektronický zámek pro nulování počítadla 	Klíče k nulování počítadla porcí 
--	--

Každá natočená zmrzlina je napočítána, maximální počet zmrzlin, které počítadlo ukazuje je 999. Pro vynulování počítadla použijte přiložený nulovací klíč, vložte do zámku a otočte po směru hodinových ručiček a poté vždy zpátky do stejné polohy. Poté se počítadlo vynuluje a začne počítat opět od počtu "000".



Noční režim vč. chlazení mrazících válců (pouze některé modely)

Tlačítko FRESH pro zpuštění chlazení vaniček je stejné jako pro zpuštění nočního režimu, vč. chlazení válce. Chladicí válce se na noční režim zpouštějí automaticky na 10min/h, vždy, když teplota spadne pod nastavený limit (nastaveno z výroby)

NASTAVENÍ TUHOSTI ZMRZLINY:

Upozornění: **Od nás již nastavena hodnota 02 (tato hodnota je ideální)**

Předtím než začnete nastavovat tuhost zmrzliny musíte nejprve vypnout produkci, tlačítko **(AUTO)** nebo také tlačítko mytí (**WASH**) Jednoduše zmáčknete červené tlačítko „**STOP**“

TLAČÍTKO PRO NASTAVENÍ TUHOSTI



Zmáčknutím tlačítka +/- zvýšíte, nebo snížíte tuhost zmrzliny

+ zvýšení tuhosti

- snížení tuhosti

Po zmáčknutí těchto tlačítek a navolení tuhosti se automaticky toto uloží do paměti.

Nastavení teploty vaniček:

Toto nastavení teploty vaniček je nastaveno již optimálně z výroby a není třeba měnit.

Důležité upozornění: Zmrzlinová směs

Vaše zmrzlinová směs musí být dostatečně tekutá !!!!

Pokud používáte zmrzlinovou směs v prášku, důkladně ji rozmíchejte dle návodu výrobce a pokud se Vám zdá, že je zmrzlinová směs stále příliš hustá, určitě ji následně ještě zředte. (nejhustější je zpravidla u všech výrobců směs čokoládová). V tomto případě rozmíchejte dle návodu výrobce a přidejte 1L plnotučného trvanlivého mléka, tím směs dostatečně naředíte a můžete nalít do zmrzlinového stroje.

Po nalití takto **tekuté** směsi do vaniček zmáčkněte vždy nejprve tlačítko mytí (**WASCH**) a nechte minimálně 5-10 minut zapnuté. (mrazící válce se musí vždy řádně a zcela zaplnit „zavodnit“ **jednoduše počkejte do té doby, až přestane zmrzlinová směs ve vaničkách probublávat**. Pokud toto neuděláte, hrozí, že chladicí válec nebude zcela zaplněn a dojde k zamrznutí míchacích šneků ve válci a vážnému poškození Vašeho stroje a **ZTRÁTU ZÁRUKY**.

NÁVOD NA VÝROBU ZMRZLINY:

Připravte si zmrzlinovou směs podle návodu výrobce.

Naplňte obě vaničky studenou A TEKUTOU zmrzlinovou směsí. Poté zmáčkněte nejdříve tlačítko mytí (**WASCH**) a počkejte cca 2 minuty až směs pořádně nateče (probublá) do válců.

Poté co zmrzlinová směs nateče do obou válců, stiskněte tlačítko (**AUTO**) . Spustí se míchání a po chvíli také chlazení. Zmrzlina je hotová v závislosti na venkovní teplotě od 10-15 minut.



Chlazení vaniček tlačítko můžete zapínat po dosažení 100%

Při tažení levé a pravé páky k sobě probíhá samotný výdej zmrzliny.

Při tažení prostřední páky probíhá výdej míchané zmrzliny.

POZOR:

Při zesilném hluku (vrzání) stroje ve válcích zkontrolujte množství zmrzliny ve vaničkách, pravděpodobně máte málo směsi ve válcích, nebo je zmrzlina příliš hustá a nenatéká správně do válců. Další možnost této závady je špatné nastavení tuhosti zmrzliny.

První produkce zmrzliny je hotová při dosažení 100% v levé horní části displeje, poté se také rozsvítí červené „STOP“

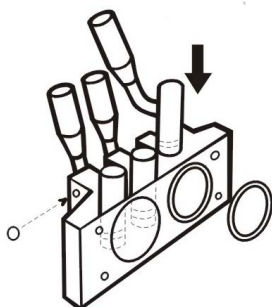
Od této chvíle můžete točit zmrzlinu. Dále jen pouze doléváte zmrzlinovou směs do vaniček a již více nečekáte, průběh procent v levé horní části displeje již pro Vás není směrodatný.

MYTÍ A DEZINFEKCE STROJE PO UKONČENÍ DNE:

Naplňte vaničky vlažnou až teplou vodou. (nikdy nepoužívejte horkou vodu)
Zmáčkněte tlačítko mytí (**WASCH**) a nechte stroj pracovat po dobu 2 - 3 minut.
Poté zatáhněte za páky k sobě a vypusťte veškerou vodu.
Toto opakujte několikrát za sebou, než poteče pouze čistá voda

NYNÍ POKRAČUJTE NÁSLEDOVNĚ:

Odšroubujte 4 šrouby, které drží čepovací hlavu a sundejte ji. Vyndejte šneky z válců umyjte je a poté také vytřete válce do sucha. Hlavu a písty rozeberte a umyjte. Těsnění také sundejte a umyjte řádně písty. Nezapomeňte vyndat a umýt velká přítlačná těsnění na čepovací hlavě. Poté naneste potravinářsko vazelínu Koval na veškeré těsnění, které se nachází na pístech. Písty zasouvejte zpět do čepovací hlavy krouživým pohybem, aby jste nepoškodili těsnění.



Doporučujeme vše rozložit na suchou utěrku a nechat do rána pořádně vyschnout.
Ráno před provozem namažte veškeré těsnění na pístech a vše smontujete dohromady, vložte do stroje a utáhněte šrouby na čepovací hlavě. Nyní přichází čas na řádnou dezinfekci stroje.

Naplňte vaničky vodou s přidáním dezinfekce (Ecolab) a řádně propláchněte. Po tomto doporučujeme ještě jednou propláchnout čistou studenou vodou.

Nyní můžete opět nalít studenou zmrzlinovou směs a pokračovat ve výrobě zmrzliny.

SERVIS A ÚDRŽBA:

Servis provádějte pouze servisními technikami firmy Koval – zmrzlinové stroje

Pravidelnou údržbu provádějte vždy po ukončení Vaší zmrzlinové sezóny dle instrukcí firmy Koval – zmrzlinové stroje (www.strojnazmrzlinu.cz)

Tato roční údržba je velice důležitá pro správný chod Vašeho zmrzlinového stroje a jeho životnost.

CHYBOVÉ HLÁŠENÍ

CHYBA	MOŽNÁ PŘÍČINA	MOŽNÉ VYŘEŠENÍ
ERR1	Nízká hladina směsi ve vaničkách	Doplnit zmrzlinovou směs
ERR2	Stroj se vypne ihned po zmáčknutí tlačítka AUTO (Ventilátor se netočí)	Zkontrolujte jestli se točí ventilátor
ERR2	Stroj se vypne po dlouhém chodu bez dosažení 100% - nastavená vysoká tuhost – optimální 02-04 (s alarmem)	Stroj vypnout ze zásuvky, nechat cca 30 minut vypnutý, snížit tuhost a zase stroj zapnout
ERR3	Nastavení tuhosti je příliš vysoké – zamrznutí šneků ve válcích (s alarmem)	Stroj vypnout ze zásuvky, nechat cca 30 – 60 minut vypnutý, než zmrzlina ve válcích zcela rozmrzne, poté snížit nastavení tuhosti na správnou hodnotu.
ERR4	El. napětí je nestabilní (s alarmem)	Napětí stroje je nestabilní (podpětí, přepětí, nebo kolísání el. proudu. Ihned vyndejte stroj ze zásuvky a nepoužívejte. Zajistěte stabilní el. přívod. Zákaz používání el. centrály

Dotazy ohledně servisu a pravidelné údržby volejte na

Servis 1) +420 606 654 321

Servis 2) +420 721 654 321

Pracovní doba: Po – Pá 08:00 – 16:00